

 COMUNITA EUROPEA EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT	REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIK ITALIEN		1
	Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE, GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE		
CARTA DI CIRCOLAZIONE ZULASSUNGSBESCHEINIGUNG		BZ 0018933	
<small>Permisso de circulacion. Osvedčení o registraci. Registrationsattest. Registrationsattest. Ažetis kirklojimo, funkcionavimo Etyrupas. Registration certificate. Certificat d'immatriculation. Registrācijas apliecība. Registrācijas liudzums. Forgalim engedély Certificat de înregistrare. Kennkartenbewijs. Dowód rejestracyjny. Certificado de matrícula. Osvedčenie o evidencii. Prometno dovoljenje. Reģistrācijasdielsts. Registreringsbeviset.</small>			
N°	M002774BZ20	(A)	CV50403

(B) 09.05.2007

N°	M002774BZ20	(A)	CV50403	2
----	-------------	-----	---------	---

(D.1) MBK INDUSTRIE SG19 VAR. I
 VERS. I
 (D.2)
 (D.3) XCITY (VP 250)
 (E) VG5SG191000006603
 (F.1)
 (F.2) 358 (F.3) (G)
 (I) 24.07.2020
 (J) L3E
 (J.1) MOTOCICLO PER TRASPORTO
 PERSONE -USO PROPRIO
 (J.2) M0 (MOTOCICLO)
 (K) OAVG515
 E13*2002/24*0190*00
 (L) 2 (N.1) (N.2)
 (N.3) (N.4) (N.5)
 (O.1) (O.2)
 (P.1) 250,00 (P.2)015,60 (P.3) BENZ
 (P.5) MINARELLI
 (Q) 0,0435 (S.1) 2 (S.2)
 (U.1) 84 (U.2) 3750
 (V.1) (V.2)
 (V.3) (V.5)
 (V.6) (V.7)
 (V.9) 2003/77/CE

Imposta di bollo
 assolta in modo
 virtuale
 Stempelgebühr im
 Abfindungswege
 entrichtet

N°	M002774BZ20	(A)	CV50403	3
----	-------------	-----	---------	---

MARCA OPERATIVA DUPLICATO /BZ/
 LUNGHEZZA 2,175 M LARGHEZZA 0,785 M
 RAPPORTO POTENZA/TARA = 0,063 KW/KG
 TIPO CAMBIO: AUTOMATICO
 PNEUMATICI:
 ANTERIORE 120/70-16 M/C 57P ;
 REVISIONE EFFETTUATA CON ESITO
 REGOLARE.
 DATA 14.05.2019 (TNAI60BL07X)
 RISPETTA DIRETTIVA 2003/77/CE
 RIF. 2002/51/CE FASE B (EURO 3)
 SEGUE MOT : G358E
 PNEUMATICO POSTERIORE : 140/70 -15 M
 /C 69P
 RAPPORTO TOTALE DI TRASMISSIONE:1/6,
 09 ./ 17,70
 MARCHIO DI COMMERCIO : YAMAHA
 RISPETTA LA DIRETTIVA 2005/30/CE

BZ1090

N°	M002774BZ20	(A)	CV50403	4
----	-------------	-----	---------	---

N. Progressivo PRA 20/H315105M
 Scrittura Privata del 24-07-2020
 Vincoli/Gravami:No Foglio 1 di 2

SIGNIFICATO DEI CODICI COMUNITARI ARMONIZZATI
BEDEUTUNG DER HARMONISIERTEN GEMEINSCHAFTLICHEN CODES

(A) Numero di immatricolazione.	Zulassungsnummer (einliches Kennzeichen).
(B) Data della prima immatricolazione del veicolo.	Datum der Erstzulassung des Fahrzeuges.
(C) Dati normativi:	Personenbezogene Daten:
(C.1) installatore della parte di circolazione:	Inhaber der Zulassungsbescheinigung:
(C.1.1) cognome o ragione sociale	Name oder Firmenname
(C.1.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)	Vorname (n) oder gegebenenfalls Initialen
(C.1.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.2) proprietario del veicolo:	Eigentümer des Fahrzeuges:
(C.2.1) cognome o ragione sociale	Name oder Firmenname
(C.2.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)	Vorname (n) oder gegebenenfalls Initialen
(C.2.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.3) persona fisica o giuridica che può disporre del veicolo ad un titolo legale diverso da quello di proprietario:	Natürliche oder juristische Person, die aufgrund eines anderen Rechtsinstituts dem Eigentümer über den Fahrzeug verfügt kann:
(C.3.1) cognome o ragione sociale	Name oder Firmenname
(C.3.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)	Vorname(n) oder gegebenenfalls Initialen
(C.3.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.3.4) cambiamento dei dati nominativi di cui al punto V, codice C.1, VI, codice C.2 e/o VI, codice C.3 non danno luogo al rilascio di una nuova carta di circolazione; i nuovi dati nominativi corrispondono ai codici (C.3), (C.6), (C.7) o (C.8); essi sono strutturati conformemente alle direttive di cui al punto V, codice C.4, VI, codice C.2, VI, codice C.3 e V, codice C.4	Wenn bei Änderung der personenbezogenen Daten in Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2 unter Abschnitt VI Code C.3 keine neue Zulassungsbescheinigung ausgestellt wird, können die neuen personenbezogenen Daten, die diesen Abschnitten entsprechen, bei Code (C.3), (C.6), (C.7) oder (C.8) eingetragen werden, wobei deren Ordnung den Vorgaben von Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2, Abschnitt VI Code C.3 und Abschnitt V Code C.4 folgt.
(D) Veicolo:	Fahrzeug:
(D.1) marca	Marke
(D.2) tipo:	Typ:
- variante (se disponibile)	- Variante (falls verfügbar)
- versione (se disponibile)	- Version (falls verfügbar)
(D.3) denominazione commerciale	Handelsbezeichnung (en)
(E) Numero di identificazione del veicolo.	Fahrzeug-Identifizierungsnummer.
(F) Massa:	Massa:
(F.1) massa massima a carico tecnicamente ammissibile, ad eccezione dei motocicli	Technisch zulässige Gesamtmasse, ausgenommen Kraftträger
(G) Massa del veicolo carrozzato e punto del dispositivo di attacco per i veicoli tractor di categoria diversa dalla M1, in servizio.	Masse des in Betrieb befindlichen Fahrzeuges mit Aufbau, bei Zugfahrzeugen anderer Klassen als M1 auch mit Anhängervorrichtung.
(H) Durata di validità, se non è illimitata	Gültigkeitsdauer, falls nicht unbegrenzt.
(I) Data di immatricolazione alla quale si riferisce la carta di circolazione	Datum der Zulassung, auf die sich die Zulassungsbescheinigung bezieht.
(K) Numero di omologazione del tipo (se disponibile).	Typgenehmigungsnummer (falls verfügbar).
(P) Motore:	Motor:
(P.1) cilindrata (cm ³)	Hubraum (in cm ³)
(P.2) potenza nella massima (kw) (se disponibile)	Nennleistung (in kW) (falls verfügbar)
(P.3) tipo di combustibile o di alimentazione	Kraftstoffart oder Energiequelle

REVISIONI (Art. 80 del D.L.vo 30-4-1992 n. 285)
 FZ. - ÜBERPRÜFUNGEN (Art. 80 LD. 30-4-1992 Nr. 285)

(Q) Rapporto potenza/massa in kW/kg (solo per i motocicli)	Leistungsgewicht (in kW/kg) (nur bei Krafttädem).
(S) Posti a sedere:	Sitzplätze:
(S.1) numero di posti a sedere, compreso quello del conducente	Sitzplätze, einschließlich Fahrersitz
(S.2) numero di posti in piedi (se del caso)	Stehplätze (sofern vorhanden)
(F) Massa:	Massa:
(F.1) massa massima a carico ammissibile del veicolo in servizio nello Stato membro di immatricolazione	im Zulassungsmitgliedstaat zulässige Gesamtmasse des in Betrieb befindlichen Fahrzeuges
(F.2) massa massima a carico ammissibile dell'insieme in servizio nello Stato membro di immatricolazione	im Zulassungsmitgliedstaat zulässige Gesamtmasse der in Betrieb befindlichen Fahrzeugkombiaktion
(J) Categoria del veicolo.	Fahrzeugklasse.
(L) Numero di assi	Anzahl der Achsen.
(M) Caricamento (in mm)	Radstand (in mm).
(N) Per i veicoli con massa totale superiore a 3.500 kg ripartizione tra gli assi della massa massima a carico tecnicamente ammissibile:	Bei Fahrzeugen mit einer Gesamtmasse über 3500 kg: Verteilung der technisch zulässigen Gesamtmasse auf die Achsen:
(N.1) asse 1 (kg)	Achse 1 (in kg)
(N.2) asse 2 (kg) (se del caso)	Gegebenenfalls Achse 2 (in kg)
(N.3) asse 3 (kg) (se del caso)	Gegebenenfalls Achse 3 (in kg)
(N.4) asse 4 (kg) (se del caso)	Gegebenenfalls Achse 4 (in kg)
(N.5) asse 5 (kg) (se del caso)	Gegebenenfalls Achse 5 (in kg)
(O) Massa massima e rimorchi tecnicamente ammissibile:	Technisch zulässige Anhängelast:
(O.1) rimorchio frenato (kg)	Gebremst (in kg)
(O.2) rimorchio non frenato (kg)	Ungebremst (in kg)
(P) Motore:	Motor:
(P.1) regime nominale (giri/min)	Nenn Drehzahl (in min ⁻¹)
(P.2) numero di identificazione del tipo del motore	Motor-Identifizierungsnummer
(Q) Colore del veicolo	Farbe des Fahrzeuges.
(T) Velocità massima (km/h)	Höchstgeschwindigkeit (in km/h).
(U) Livello sonoro:	Geräuschpegel:
(U.1) veicolo fermo (db(A))	Standgeräusch (in db(A))
(U.2) regime del motore (giri/min)	Drehzahl (in min ⁻¹)
(U.3) veicolo in marcia (db(A))	Fahrgeräusch (in db(A))
(V) Emissioni gas di scarico:	Abgaswerte:
(V.1) CO (g/km o g/kWh)	CO (in g/km oder g/kWh)
(V.2) HC (g/km o g/kWh)	HC (in g/km oder g/kWh)
(V.3) NOx (g/km o g/kWh)	NOx (in g/km oder g/kWh)
(V.4) HC + NOx (in g/km)	HC + NOx (in g/km)
(V.5) particolato per i motori diesel (g/km o g/kWh)	Partikelastock des Dieselmotoren (in g/km oder g/kWh)
(V.6) coefficiente di assorbimento corretto per i motori diesel (g/km)	Korrigierter Absorptionskoeffizient bei Dieselmotoren (in min ⁻¹)
(V.7) CO ₂ (in g/km)	CO ₂ (in g/km)
(V.8) consumo di combustibile al ciclo misto (litri/100 km)	Kombinierter Kraftstoffverbrauch (in l/100 km)
(V.9) indicazione della classe ambientale di omologazione CE: di cui a recare la versione applicabile in virtù della direttiva 70/221/CEE o della direttiva 82/77/CEE, con le rispettive modifiche	Angabe der für die EC-Typgenehmigung festgelegten Schadstoffklasse: Angabe der geltenden Version gemäß der Richtlinie 70/221/EWG (1) oder der Richtlinie 82/77/EWG (2).
(W) Capacità del serbatoio o del serbatoio di carburante (in litri).	Fassungsvermögen des (der) Kraftstoffbehälter (s) (in l).



REPUBBLICA ITALIANA
REPUBLIK ITALIEN

1

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti *Ministerium für Infrastrukturen und Transporte*
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE, GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE *RESSORT FÜR TRANSPORTWESEN, NAVIGATION, ALLGEMEINE ANGELEGENHEITEN UND PERSONALWESEN*

**CARTA DI CIRCOLAZIONE
ZULASSUNGSSCHEINUNG**

BZ 0018932

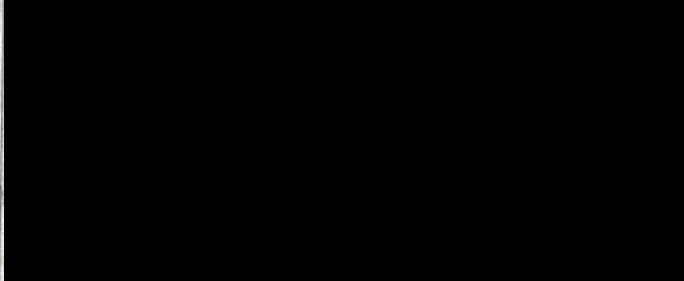
Permisso de circulacione, Osvedobeni o registracii, Regiseringsattest, Registercertifikats, Aðeinn skulogprotti, Πιστοποιητικό Έγγραφο, Registration certificate, Certificat d'immatriculation, Registrācijas apliecība, Registrācijas liudzījums, Foglalat engedély, Certifikat in' Registracija, Kestekbewijs, Dowód Rejestracyjny, Certificado de matrícula, Osvedobenie o evidencii, Prometno dovoljenje, Reģistrācija, Registrationsbescheinigung

N° M002774BZ20

(A)

CV50403

PROPRIETARIO SEDE LEGALE/EIGENTUEMER



N° M002774BZ20

(A)

CV50403

2

Imposta di bollo
assolta in modo
virtuale
Stempelgebühr im
Abfindungswege
entrichtet

N° M002774BZ20

(A)

CV50403

3

N° M002774BZ20

(A)

CV50403

4

SIGNIFICATO DEI CODICI COMUNITARI ARMONIZZATI
BEDEUTUNG DER HARMONISIERTEN GEMEINSCHAFTLICHEN CODES

- (A) Numero di immatricolazione.
(B) Data della prima immatricolazione del veicolo.
(C) Dati nominativi:
(C.1) intestatario della carta di circolazione:
(C.1.1) cognome e ragione sociale
(C.1.2) nomi e iniziali (se del caso)
(C.1.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento
(C.2) proprietario del veicolo:
(C.2.1) cognome e ragione sociale
(C.2.2) nomi e iniziali (se del caso)
(C.2.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento
(C.3) persona fisica o giuridica che può disporre del veicolo ad un titolo legale diverso da quello di proprietario:
(C.3.1) cognome e ragione sociale
(C.3.2) nomi e iniziali (se del caso)
(C.3.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento
(C.5) (C.6) (C.7) (C.8) è cambiamento dei dati nominativi di cui al punto V, codice C.1, VI, codice C.2, VII, codice C.3 non detto luogo di rilascio di una nuova carta di circolazione; i ruoli dei nominativi corrispondono ai codici (C.5), (C.6), (C.7) o (C.8); essi sono attribuiti contemporaneamente alle diciture di cui al punto V, codice C.1, VI, codice C.2, VII, codice C.3 e V, codice C.4
(D) Veicolo:
(D.1) marca
(D.2) tipo:
- variante (se disponibile)
- versione (se disponibile)
(D.3) denominazioni commerciali
(E) Numero di identificazione del veicolo.
(F) Massa:
(F.1) massa massima a carico tecnicamente ammissibile, ad eccezione dei motocicli
(F.2) massa del veicolo carrozzato e massa del dispositivo di attacco per i veicoli (veicoli di categoria diversa dalla M1, in servizio)
(F.3) durata di vita, se non è illimitata.
(G) Data di approvazione alla quale si riferisce la carta di circolazione.
(H) Numero di omologazione del tipo (se disponibile).
(I) Motore:
(I.1) cilindrata (cm³)
(I.2) potenza netta massima (kW) (se disponibile)
(I.3) tipo di combustibile e di alimentazione

- Zulassungsnummer (amtliches Kennzeichen).
Datum der Erstzulassung des Fahrzeuges.
Personenbezogene Daten:
Inhaber der Zulassungsbescheinigung:
Name oder Firmenname
Vorname (n) oder gegebenenfalls Initialen
Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
Eigentümer des Fahrzeuges:
Name oder Firmenname
Vorname (n) oder gegebenenfalls Initialen
Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
Natürliche oder juristische Person, die aufgrund eines anderen Rechtsbesitzes denn als Eigentümer über das Fahrzeug verfügen kann:
Name oder Firmenname
Vorname (n) oder gegebenenfalls Initialen
Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
Wenn bei Änderung der personenbezogenen Daten in Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2 (unter Abschnitt VI Code C.3 keine neue Zulassungsbescheinigung ausgestellt wird), können die neuen personenbezogenen Daten, die diesen Abschnitten entsprechen, bei Code (C.5), (C.6), (C.7) oder (C.8) eingetragen werden, wobei deren Eintragung den Vorgaben von Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2, Abschnitt VI Code C.3 und Abschnitt V Code C.4 folgt.
Fahrzeug:
Marke
Typ:
- Variante (falls verfügbar)
- Version (falls verfügbar)
Handelsbezeichnung (en)
Fahrzeug-Identifizierungsnummer.
Masse:
Technisch zulässige Gesamtmasse, ausgenommen Kraftfahrzeuge
Masse des in Betrieb befindlichen Fahrzeuges mit Aufbau, bei Zugfahrzeugen anderer Klassen als M1 auch mit Antriebsvorrichtung.
Gültigkeitsdauer, falls nicht unbegrenzt.
Datum der Zulassung, auf die sich die Zulassungsbescheinigung bezieht.
Typenabgleichsnummer (falls verfügbar).
Motor:
Hubraum (in cm³)
Nennleistung (in kW) (falls verfügbar)
Kraftstoff- oder Energiequelle

REVISIONI (Art. 80 del D.L.vo 30-4-1992 n. 285)
FZ - ÜBERPRÜFUNGEN (Art. 80 LD. 30-4-1992 Nr. 285)

CV 50403
REVISIONE DEL 22/06/2021
ESITO REGOLARE
SCADENZA 06/2023
BZ/ARG
BZARGBK2AXE
RM 35070

- (G) Rapporto potenza/massa in kW/kg (solo per i motocicli).
(S) Posti a sedere:
(S.1) numero di posti a sedere, compreso quello del conducente.
(S.2) numero di posti in piedi (se del caso).
(F) Massa:
(F.2) massa massima a carico ammissibile del veicolo in servizio nello Stato membro di immatricolazione
(F.3) massa massima a carico ammissibile dell'insieme in servizio nello Stato membro di immatricolazione
(J) Categoria del veicolo.
(L) Numero di assi.
(M) Interasse (in mm).
(N) Per i veicoli con massa totale superiore a 3.500 kg ripartizione tra gli assi della massa massima a carico tecnicamente ammissibile:
(N.1) asse 1 (kg)
(N.2) asse 2 (kg) (se del caso)
(N.3) asse 3 (kg) (se del caso)
(N.4) asse 4 (kg) (se del caso)
(N.5) asse 5 (kg) (se del caso)
(O) Massa massima a rimorchi tecnicamente ammissibile:
(O.1) ammorchiato frenato (kg)
(O.2) ammorchiato non frenato (kg)
(P) Motore:
(P.4) regime nominale (giri/min)
(P.5) numero di identificazione del motore/tipo del motore
(R) Colore del veicolo.
(T) Velocità massima (km/h).
(U) Livello sonoro:
(U.1) veicolo fermo (dB(A))
(U.2) regime del motore (giri/min)
(U.3) veicolo in marcia (dB(A))
(V) Emissioni gas di scarico:
(V.1) CO (g/km o g/kWh)
(V.2) HC (g/km o g/kWh)
(V.3) NOx (g/km o g/kWh)
(V.4) HC + NOx (g/km)
(V.5) prelievo per i motori diesel (g/km o g/kWh)
(V.6) coefficiente di assorbimento corretto per i motori Diesel (g/kWh)
(V.7) CO₂ (in g/km)
(V.8) consumo di combustibile in ciclo misto (l/100 km)
(V.9) indicazione della classe ambientale di omologazione CE (dichiarazione o versione applicabile in virtù della direttiva 2002/27/CE o della direttiva 88/773/CEE, con le rispettive modifiche)
(W) Capacità del serbatoio o dei serbatoi di carburante (in litri).

- Leistungsgewicht (in kW/kg) (nur bei Kraftfahrzeugen).
Sitzplätze
Sitzplätze, einschließlich Fahrerplatz
Stehtplätze (soweit vorhanden)
Masse:
im Zulassungsmitgliedstaat zulässige Gesamtmasse des in Betrieb befindlichen Fahrzeuges
im Zulassungsmitgliedstaat zulässige Gesamtmasse der in Betrieb befindlichen Fahrzeugkombination
Fahrzeugklasse.
Anzahl der Achsen.
Radstand (in mm)
Bei Fahrzeugen mit einer Gesamtmasse über 3500 kg: Verteilung der technisch zulässigen Gesamtmasse auf die Achsen:
Achse 1 (in kg)
Gegebenenfalls Achse 2 (in kg)
Gegebenenfalls Achse 3 (in kg)
Gegebenenfalls Achse 4 (in kg)
Gegebenenfalls Achse 5 (in kg)
Technisch zulässige Anhängelast:
Gedremst (in kg)
Ungedremst (in kg)
Motor:
Nennrehzahl (in min⁻¹)
Motor-Identifizierungsnummer
Farbe des Fahrzeuges
Höchstgeschwindigkeit (in km/h)
Geräuschpegel:
Standgeräusch (in dB(A))
Drehzahl (in min⁻¹)
Fahrgeräusch (in dB(A))
Abgaswerte:
CO (in g/km oder g/kWh)
HC (in g/km oder g/kWh)
NOx (in g/km oder g/kWh)
HC + NOx (in g/km)
Partikelausstoß bei Dieselmotoren (in g/km oder g/kWh)
Korrigierter Absorptionskoeffizient bei Dieselmotoren (in min⁻¹)
CO₂ (in g/km)
Kombinierter Kraftstoffverbrauch (in l/100 km)
Angabe der für die EG-Typenprüfung maßgeblichen Schadstoffklasse: Angabe der geltenden Version gemäß der Richtlinie 2002/27/EWG (1) oder der Richtlinie 88/773/EEG (2).
Fassungsvermögen des (der) Kraftstoffbehälter (s) (in l).